

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ Αριθ. 2
ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΠΕΡΙ ΙΔΡΥΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΤΑ ΥΨΗΛΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι είναι σημαντικό να εξακολουθήσουν οι διατάξεις της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας να παράγουν πλήρως τα έννομα αποτελέσματά τους·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να προσαρμόσουν τη Συνθήκη αυτή στους νέους κανόνες που θεσπίζει η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως στον θεσμικό και τον δημοσιονομικό τομέα·

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ επί των ακόλουθων διατάξεων, οι οποίες προσαρτώνται στη Συνθήκη της Λισσαβώνας και τροποποιούν τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας ως εξής:

Άρθρο 1

Το παρόν Πρωτόκολλο τροποποιεί τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (εφεξής «Συνθήκη ΕΚΑΕ»), στην έκδοση που ισχύει τη στιγμή της έναρξης ισχύος της Συνθήκης της Λισσαβώνας.

Άρθρο 2

Η επικεφαλίδα του τίτλου III της Συνθήκης ΕΚΑΕ «Διατάξεις περί των οργάνων» αντικαθίσταται από την επικεφαλίδα: «Θεσμικές και δημοσιονομικές διατάξεις».

Άρθρο 3

Στην αρχή του τίτλου III της Συνθήκης ΕΚΑΕ, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κεφάλαιο:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ ΚΑΙ ΤΗΣ
ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Άρθρο 106α

1. Το άρθρο 7, τα άρθρα 9 έως 9 ΣΤ, το άρθρο 48, παράγραφοι 2 έως 5, και τα άρθρα 49 έως 49Α της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το άρθρο 16Α της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα άρθρα 190 έως 201β, τα άρθρα 204 έως 211α, το άρθρο 213, τα άρθρα 215 έως 236, τα άρθρα 238, 239 και 240, τα άρθρα 241 έως 245, τα άρθρα 246 έως 262, τα άρθρα 268 έως 277, τα άρθρα 279, έως 280, και τα άρθρα 283, 290 και 292 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και το Πρωτόκολλο για τις μεταβατικές διατάξεις εφαρμόζονται στην παρούσα Συνθήκη.

2. Στο πλαίσιο της παρούσας Συνθήκης, οι αναφορές στην “Ένωση”, τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τη “Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης” ή στις “Συνθήκες”, στις διατάξεις της παραγράφου 1 καθώς και σε εκείνες των Πρωτοκόλλων που προσαρτώνται τόσο στις εν λόγω Συνθήκες όσο και στην παρούσα Συνθήκη, νοούνται, αντιστοίχως, ως αναφορές στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας και στην παρούσα Συνθήκη.

3. Οι διατάξεις της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν παρεκκλίνουν από τις διατάξεις της παρούσας Συνθήκης.»

Άρθρο 4

Στον τίτλο III της Συνθήκης ΕΚΑΕ, τα κεφάλαια I, II και III αναριθμούνται σε κεφάλαια II, III και IV.

Άρθρο 5

Το άρθρο 3, τα άρθρα 107 έως 132, τα άρθρα 136 έως 143, τα άρθρα 146 έως 156, τα άρθρα 158 έως 163, τα άρθρα 165 έως 170, τα άρθρα 173, 173 Α και 175, τα άρθρα 177 έως 179α, τα άρθρα 180β και 181, τα άρθρα 183, 183 Α, 190 και 204 της Συνθήκης ΕΚΑΕ καταργούνται.

Άρθρο 6

Η επικεφαλίδα του τίτλου IV της Συνθήκης ΕΚΑΕ «Δημοσιονομικές διατάξεις» αντικαθίσταται από την επικεφαλίδα: «Ειδικές δημοσιονομικές διατάξεις».

Άρθρο 7

1. Στο άρθρο 38, τρίτο εδάφιο, και στο άρθρο 82, τρίτο εδάφιο της Συνθήκης ΕΚΑΕ, οι παραπομπές στα άρθρα 141 και 142 αντικαθίσταται από αντίστοιχες παραπομπές στα άρθρα 226 και 227 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Στο άρθρο 171, παράγραφος 2, και στο άρθρο 176, παράγραφος 3 της Συνθήκης ΕΚΑΕ, η παραπομπή στο άρθρο 183 αντικαθίσταται από παραπομπή στο άρθρο 279 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. Στο άρθρο 172, παράγραφος 4 της Συνθήκης ΕΚΑΕ, η παραπομπή στο άρθρο 177, παράγραφος 5, αντικαθίσταται από παραπομπή στο άρθρο 272 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Στη Συνθήκη ΕΚΑΕ, ο όρος «Δικαστήριο» αντικαθίσταται από τον όρο «Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

Άρθρο 8

Το άρθρο 191 της Συνθήκης ΕΚΑΕ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 191

Η Κοινότητα απολαύει στην επικράτεια των κρατών μελών των αναγκαίων προνομίων και ασυλιών για την εκπλήρωση της αποστολής της υπό τους όρους που προβλέπονται στο Πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.»

Άρθρο 9

Το άρθρο 206 της Συνθήκης ΕΚΑΕ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 206

Η Κοινότητα δύναται να συνάπτει, με ένα ή περισσότερα κράτη ή με διεθνείς οργανισμούς, συμφωνίες που συνιστούν σύνδεση, η οποία συνεπάγεται αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις, κοινές δράσεις και ειδικές διαδικασίες.

Οι συμφωνίες αυτές συνάπτονται από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει ομόφωνα μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Οσάκις οι συμφωνίες αυτές απαιτούν τροποποιήσεις της παρούσας Συνθήκης, «,οι εν λόγω τροποποιήσεις πρέπει να υιοθετηθούν προηγουμένως κατά τη διαδικασία του άρθρου 48, παράγραφοι 2 έως 5, της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση».

Άρθρο 10

Τα έσοδα και τα έξοδα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, εκτός εκείνων του Οργανισμού Εφοδιασμού και των κοινών επιχειρήσεων, εγγράφονται στον προϋπολογισμό της Ένωσης.
